

I Concurso de Traducción Joaquín Rubio Tovar

La Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá convoca el I Concurso de Traducción “Joaquín Rubio Tovar” con el objetivo de ilustrar la importancia de las lenguas y promover su conocimiento y uso. Asimismo, se pretende fomentar la práctica de la traducción en los centros de secundaria para destacar la relevancia que esta actividad ha tenido siempre y sigue teniendo en la sociedad.

Destinatarios:

Estudiantes de tercero y cuarto de ESO (categoría ESO)

Estudiantes de primero y segundo de Bachillerato (categoría Bachillerato)

Categorías: Traducción inglés-español, traducción francés-español y traducción alemán-español (categoría ESO y Bachillerato para cada combinación lingüística).

Jurado: El jurado estará compuesto por profesorado de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá.

Premios:

Premios a las traducciones mejor valoradas por el jurado en cada combinación lingüística (inglés-español, francés-español y alemán-español) para ESO y Bachillerato.

1.º premio: La persona ganadora y el/la docente acompañante recibirán un bono por valor de 50 € para gastar en la tienda de la UAH, así como un diploma acreditativo.

2.º premio: La persona ganadora y el/la docente acompañante recibirán un obsequio institucional, así como un diploma acreditativo.

3.º premio: La persona ganadora y el/la docente acompañante recibirán un obsequio institucional, así como un diploma acreditativo.

Fecha y lugar de celebración: La traducción se realizará en la Facultad de Filosofía y Letras en el campus histórico de Alcalá (Calle Colegios, 2, Alcalá de Henares) el viernes 19 de abril de 2024, de 09:30 a 13:30. Los estudiantes podrán presentarse a una o dos pruebas (inglés, inglés y alemán o inglés y francés).

Fecha límite de inscripción: 15 de abril de 2024

Formulario de inscripción: <https://forms.office.com/e/8WV45QmpJX>

Bases:

1. La traducción se realizará de una de las lenguas del concurso (inglés, francés o alemán) al español.

2. El texto que se deberá traducir tendrá entre unas 150 y 200 palabras. En alemán la tipología de texto que se traducirá será poesía infantil, en inglés novela realista y en francés novela actual escrita por autores de origen migrante.
3. Los/as participantes solo podrán utilizar los recursos aportados por la Facultad de Filosofía y Letras (diccionarios monolingües y bilingües y listado terminológico bilingüe). Los/as participantes recibirán instrucciones específicas para la realización de la traducción.
4. La duración será de una hora por prueba.
5. La Facultad de Filosofía y Letras se reserva el derecho de utilizar las traducciones galardonadas en actividades relacionadas con la docencia o la divulgación.
6. El Jurado podrá declarar desierto el premio.
7. El fallo del Jurado será inapelable.
8. La entrega del premio será el viernes 26 de abril durante la celebración del Día del Patrón de la Facultad de Filosofía y Letras en presencia de los traductores/as galardonados/as.
9. Los trabajos que no se premien no serán devueltos y serán destruidos.
10. Cualquier circunstancia que no se especifique en estas bases será resuelta por la Decana de la Facultad de Filosofía y Letras, cuyo fallo será inapelable.
11. El hecho de participar en este concurso implica la total aceptación y conformidad con estas bases.

Persona de contacto: Elena Alcalde Peñalver, Vicedecana de Movilidad de la Facultad de Filosofía y Letras, e.alcalde@uah.es